



“巴黎皇后”

“巴 黎 皇 后”

(下)

梁晓瑜

改编

白明 白麟

绘

朝 花 美 术 出 版 社

内容说明

一九四三年，苏联女侦察员代号“巴黎皇后”冒名顶替，潜入德军占领的波梁斯克机场。多次逢凶化吉，获取了大量情报。不幸的是，她的活动被盖世太保发现，陷入险境。



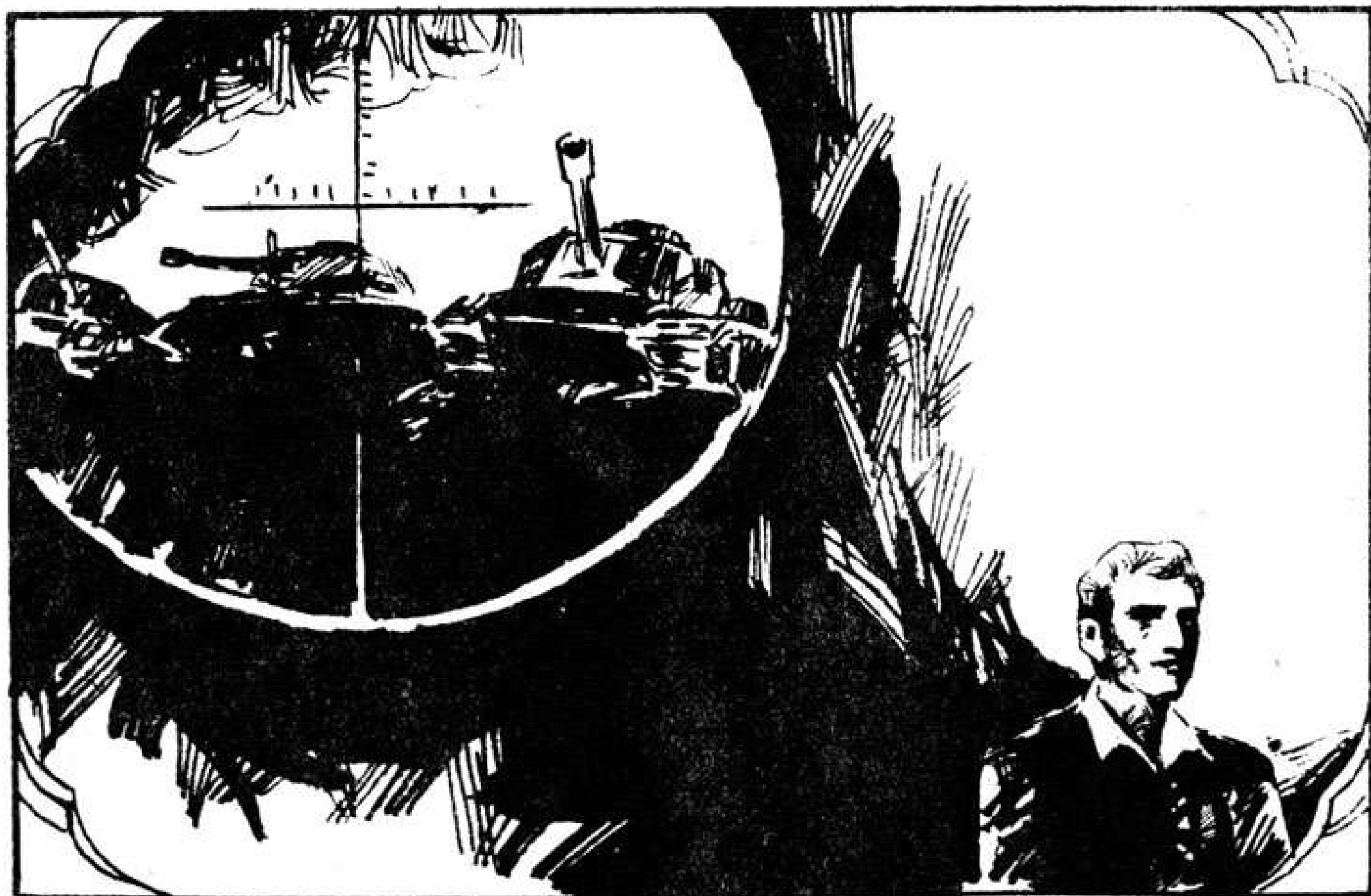
1 维尔纳的信渐渐少了。到十一月份，干脆就音信渺茫，不知下落。就在安娜以为维尔纳阵亡的时候，一天，食堂里来了个陌生的飞行员，向人打听安娜。



2 安娜走到他跟前，说道：“我就是安娜，你找我有事吗？”那飞行员望了望安娜，笑道：“维尔纳中校命令我寻找你，并向你转达他的问候。”



3 “他还活着？”安娜高兴地叫了一声。但她又问道：“为什么叫中校？他是维尔纳少校！”飞行员说：“两个月以前，他被授予中校军衔，现在他是副团长了。”



4 安娜好奇地问：“究竟怎么回事？”飞行员讲述了事情的经过：“去年冬天的一个黎明，在我军机场附近骤然出现了俄国人的坦克。



5 “这时将军恰好在我们机场，他和维尔纳组织撤退。由于严寒，许多飞机发动机转动不了。维尔纳带领自己的航空大队飞向空中，然后向坦克俯冲。



6 “这时将军的座机没有来得及起飞，中了一发炮弹，将军本人受了伤。由于慌乱，大家把他忘了。维尔纳冒着炮火，把自己的飞机降在机场上，把将军载上了飞机。



7 “当他飞到邻近的机场后，人们一看见他的飞机被炮弹片打成百孔千疮的样子，都感到不寒而栗。要知道，团里的所有飞行员中，他是唯一的幸存者！”



8 飞行员走了，但他的那番话却回荡在安娜心中。不知不觉间，夏天又来到了。在初夏的一天，维尔纳突然回到波梁斯克机场。



9 安娜手持鲜花，迎向维尔纳。这些日子来，维尔纳似乎有了很大变化。他皱纹增多了，眼睛里多了一种深邃而严肃的目光，就连微笑，也似乎有一种疲惫和感伤的神情。



10 安娜献上鲜花，说道：“你好，维尔纳，一切都挺顺利，我真为你感到高兴。”维尔纳脸上现出一种新的、奇怪的笑容。他仔细地端详着安娜的眼睛，什么也没有说。



11 维尔纳回来后，又恢复了与安娜的散步。这给安娜带来了不便：和联络员的碰头计划给打乱了。而且联络员看见安娜和一个军官手挽手地走，便产生了疑惧，有点躲着她。



12 一次，当安娜和维尔纳在街上走时，一个小伙子脸上带着若无其事的神色蓦然从一个小胡同里钻出来，与安娜擦身而过。



13 就在这一瞬间，他已将安娜递出的纸条抓在手里。安娜小心翼翼地维尔纳瞟了一眼，只见他沉思地望着前方，没留意身边发生的一切。



14 他们沿着一条长满杂草的僻静街道走着。维尔纳仿佛堕入了沉思。突然他拉着安娜的手说：“安娜，我应当用你的名字留个遗嘱。”



15 安娜惊讶地望着他。她不明白他的意思。维尔纳只顾自言自语地讲下去：“我的遗产不多，只有六公顷地，其中有一公顷多是果园。”



16 安娜略为镇定了些，说道：“你在胡说些什么呀！你母亲和妹妹还健在，再说你……。”维尔纳低着头说：“她们都不在了。在一次空袭中死的。”



17 安娜默然地画了个十字。维尔纳说：“如果前线情况恶化了，你就要尽快赶回德国。你获得了我的遗产，就可以嫁人了，好妹妹，我祝你幸福。”



18 安娜心中十分感动。这时，他们已出了城，来到一座小山上。在下面不远的洼地里，横着一条笔直、宽阔的柏油马路。



19 马路上走来一队俘虏。在俘虏队伍两边，聚集着早已等在这儿的妇女、儿童和老人，他们在为这些俘虏们送行。



20 一个德国士兵为了吓退前来送行的人们，向空中打了一梭子弹。这时，安娜听见背后传来一阵凶狠的吆喝声：“站住！站住！”



21 她迅速掉过头去一看，只见前不久刚与她接过头的那个小伙子从灌木林中窜去，象兔子似地奔向洼地。离他四十步开外，一个警察手提短枪，在拼命地追赶。



22 “挡住他！站住！”警察一边跑一边大喝道。这时，小伙子已混入人群，警察也想推开人群挤进去。队列紊乱了。



23 警察在队列里乱转，他终于认出了那个小伙子。于是，警察找来押送队长，跟他说了些什么。小伙子被从队伍中带了出来。



24 这一切都被安娜看到眼里。她坚决而又严厉地对身边的维尔纳说：“我求你干预一下。你瞧，有个混蛋警察受了贿，想把一个被送往德国去做劳工的人释放回去。”



25 “安娜……”维尔纳惊讶地说，“你怎么啦？这关你什么事？”安娜不耐烦地说：“我不能容忍这种卑鄙行径。你快去！”



26 维尔纳从人群中挤过去，走到押解队长跟前。队长见对方是个中校，赶紧立正行礼。维尔纳严厉而有礼貌地向他口述着什么。



27 小伙子听明白了维尔纳话中的意思，装作很失望的样子。而那警察却是什么也不明白，张口结舌地站在那儿。



28 押解队长把那小伙子推到队伍中去，然后，用枪托照小伙子头上狠击了一下。



29 事情就这样过去了。押解员对着空中放了几枪，人群向后退去，队伍加快步伐向前开拔了。



30 安娜看到了这一切。意外的胜利并未使她感到高兴。她觉得，更严重的危险行将到来。这时，维尔纳回来了，安娜迎了上去。



31 他们一句话未说，甚至相互间没有看一眼，仿佛是按照默契，离开公路，向回走去。



32 走了好一阵，维尔纳才开口说道：“也许我做了件蠢事，那小伙子重新归队，我看他伤心得很……”他话未说完，两眼凝视前方说，“你看，那儿着火了！”



33 维尔纳挽起安娜的手臂，匆匆忙忙地朝升起股股浓烟的地方走去。安娜知道，那正是秘密电台的藏匿地点，心里忐忑不安。



34 他们来到街道尽头的一幢小房子前，只见火势仍然很旺，四外却无一人。从开着的窗户里，传来咚咚的响声。



35 在篱笆后面，躺着一个人，血肉模糊的头埋在丛生的荒草里，显然已经死了。这时，一个警察捧着一只发报机从屋里跑出来。



36 跟着他出来的，还有两个警察，他们象醉汉一样踉踉跄跄地抬着一位瘦削的姑娘。她白色短上衣的胸襟沾满了血，一支手臂僵硬地垂着。



37 安娜低声说：“咱们走吧！”说着，拉了一下维尔纳的手。维尔纳一愣，自言自语地说：“我应当马上去通知司令部，你看见发报机了吗？”



38 安娜故意问道：“就是这个绿色的小箱子？”维尔纳说：“这就是你应当憎恨的人。在这幢小屋子里住的是俄国谍报人员。这个小箱子可以给我们带来许多灾难。我已听说……”



39 维尔纳的话说了半截便停住了。安娜忍住没问。很明显，德国谍报人员已知道无线电发报机的存在，维尔纳所在的团部也有人谈论过这件事。



40 安娜边走边回想着那两个死者的形象。这两人没见过。不过可以猜得出来，那姑娘是个报务员，那男子则是作保卫工作的。可是，敌人是怎么找到这儿的呢？



41 在此之后连续四天中，没有一个联络员出来和安娜接头。安娜心中越来越感不安，电台小组已被破坏，只有小伙子一个逃脱了。未来的斗争又该怎样继续呢？



42 今天，安娜得到一个十分重要的情报，她想去约定地点碰碰运气，看是否能遇上新来的联络员。安娜来到了卖酸饮料的货亭附近，四下观望。



43 突然，从货亭后面闪出一人，安娜定睛一看，原来是安德烈！他脸色苍白，眼睛朝着一边，左手藏在背后，仿佛藏着什么。难道他就是联络员？



44 就在离安娜只有二十步光景的时候，安德烈猛地从背后伸出左手，手上拿着弯成圆圈的细树枝。是的，他就是联络员！



45 他们离得更近了，安娜凝视着安德烈，大声地、断断续续地咳嗽了一下，然后用右手的两个手指抹着左眉毛。安德烈见到安娜的这些动作，急忙把细树枝折成两截。



46 就在他俩交肩而过的时候，安娜随手把一个小纸团扔在地下，并低声吩咐道：“拾起来！”就这样，他们完成了情报交接工作。



47 在回机场的路上，安娜欣喜无比。安德烈是联络员，今后可以时常见面，并肩战斗了！安娜头脑里一直盘旋着这个念头。



48 午饭时，安娜发现大厅里出现了一个不寻常的客人。他在门口站了一会儿，用目光扫视着大厅。当他在远处的角落里瞥见安娜后，便迅速地朝她走来。



49 走到安娜面前，他用手轻轻碰了碰她的胳膊，微微俯着身，低声而又有力量地说：“小姐，请跟我走一趟。”安娜先是一怔，随后很快镇定下来，跟着这位不速之客走出大厅。



50 那人将安娜带上汽车。车子开出机场，行驶了好长一段路程，在一幢楼房前停下



51 他们走进楼房，来到二楼一间房子门口。那人敲了敲门，一个戴着金丝眼镜的上尉出现在门口。他朝安娜点点头，笑道：“请进，安娜小姐。”



52 进屋后，上尉取出一个纸团放在桌子上，问道：“你认识这个吗？”安娜心里猛地一颤：这不是上午交给安德烈的那份情报吗？难道他被捕了？



53 上尉见安娜目光冷漠，低头不语，便向门外的卫兵命令道：“把他带来！”不一会儿，安德烈被带了进来。



54 安德烈进屋，见安娜坐在一边，眼中射出一种锐利、惊讶的目光。安娜只觉一阵晕眩。上尉命令道：“让他站到角落里去！”



55 这时，安娜耳边又传来上尉轻轻的说声：“今天你给我们当翻译。你要知道，我们的翻译病了。请坐近一点吧！”原来如此！安娜舒了口气，将椅子往边上挪了挪。



56 审讯开始了。安娜从中了解了事情的大体经过。上午，安德烈让安娜从旁边走过去以后，弯下腰拾起纸团，将它塞进一支烟中。



57 安德烈下一步的任务是将情报送到城边的一个砖厂去。半途，他遇上了三个警察。他们检查了安德烈的证件，然后又搜了身，从安德烈口袋中掏出了那个烟盒。



58 三个警察每人从烟盒里拿了一根烟，其中就有装着情报的那根，然后便让安德烈走了。安德烈边走边回头看，见一个警察点燃了那根装有情报的烟，抽了几口，可能是味道不对，又扔到路边。



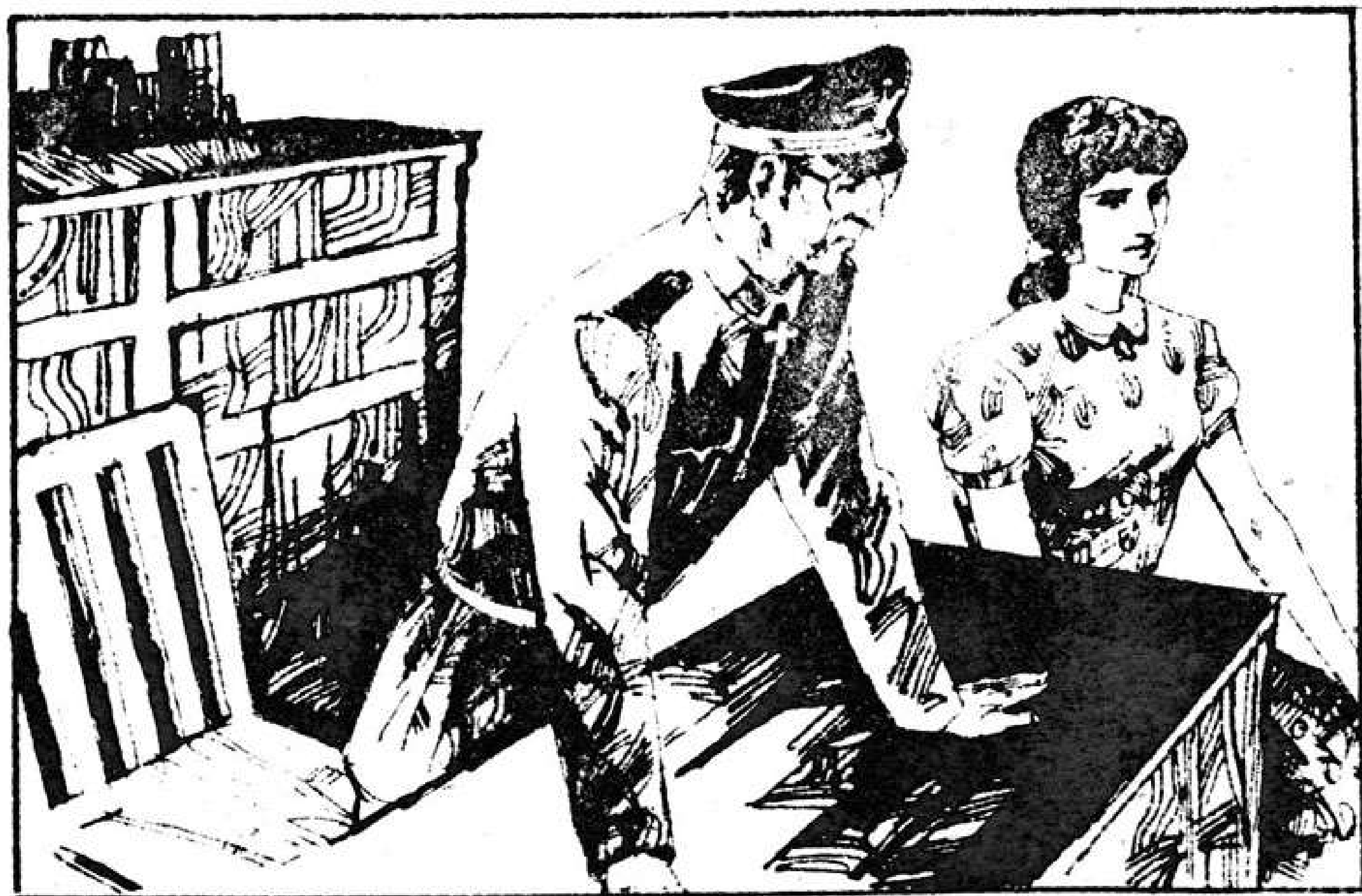
59 这时，安德烈犯了个错误。他神经不知怎么一动，猛然跑了起来。身后的几名警察见状，疑心大起，喝道：“站住，站住！”



60 安德烈听得背后警察在喊，跑得更快。三名警察取下枪也追了上来。在一个花园里，安德烈被铁丝绊了一下，等他起身，警察已经从三面将他包围在中间了。



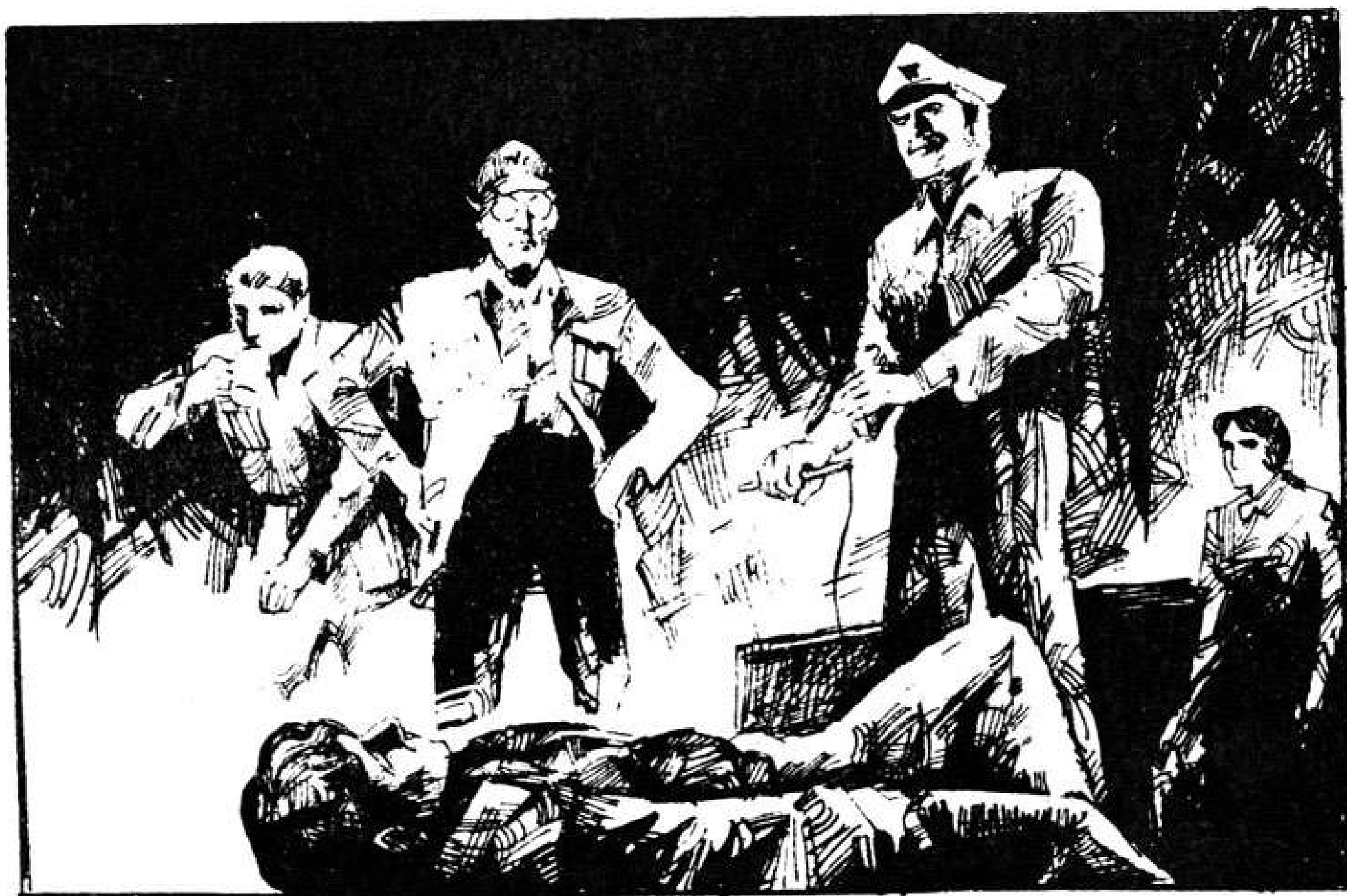
61 警察重新将安德烈搜查了一遍，没有发现什么，可其中一名警察想起了那根被他扔掉的烟卷，从草地上找到了它并发现了那写有情报的纸团。



62 ……审问在继续进行，翻译中，安娜尽可能将问答翻译得圆满些，可是当说到一个纸团，而且是写有情报的纸团如何在烟卷里时，任何辩解都显得苍白无力了。



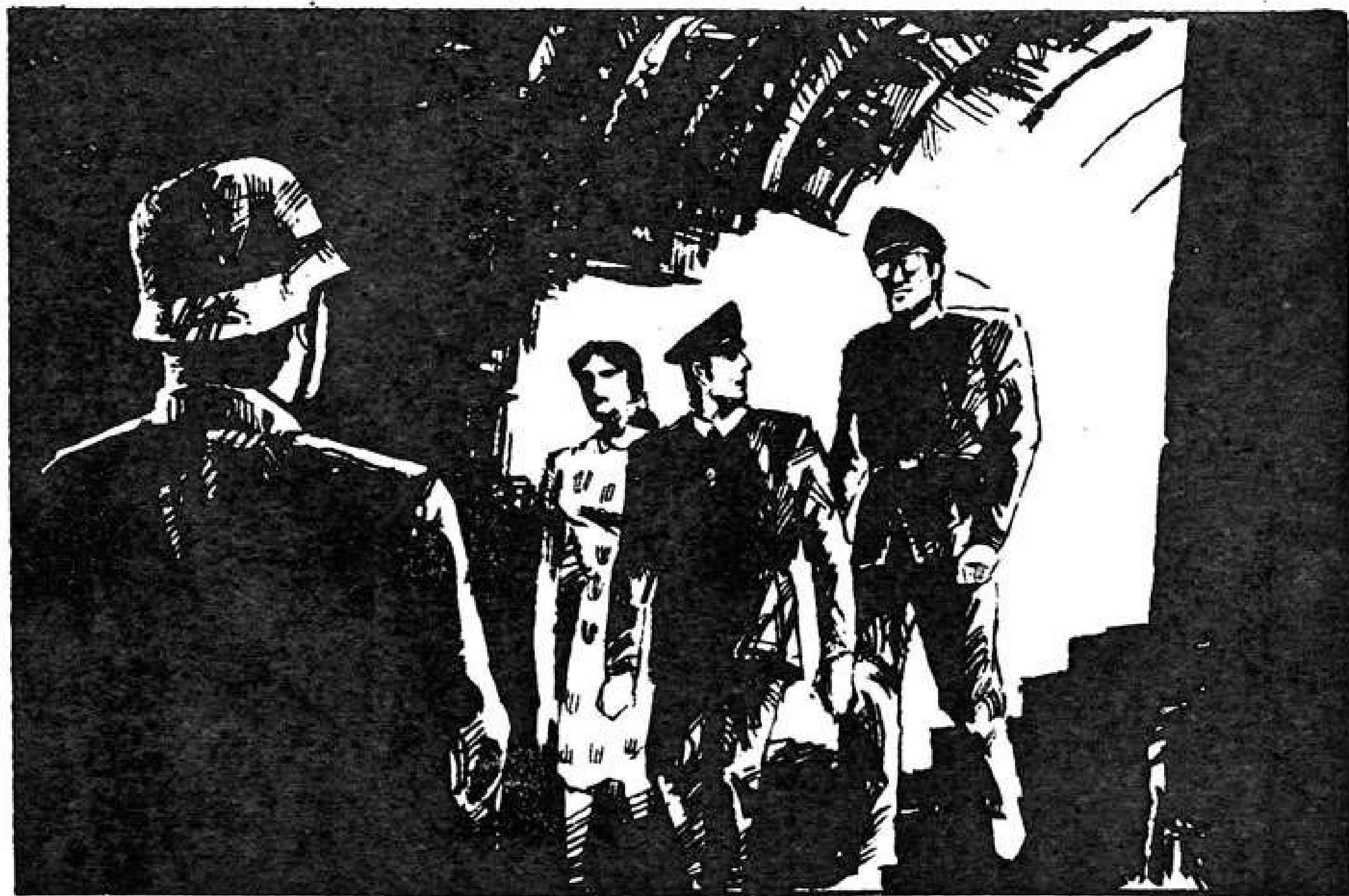
63 安德烈一口咬定他不知道烟卷里有什么东西。上尉发怒了，便命令两个士兵用各种刑具对安德烈逼供。安娜努力支撑着，以免自己失去知觉。



64 半小时过去了，安德烈晕过去好几次，可他仍是咬紧牙关，一字不吐。上尉无奈，只能让人先把他押下去。



65 第二天，安娜又被请去参加审讯。来到上尉办公室，只见他脸色铁青，象是遇到了什么不顺心的事。



66 不一会儿，门外走进一个士兵，他在上尉耳边轻声说了几句话，上尉的脸色更加难看，他朝安娜招了招手，一起跟着那士兵走下楼，来到了地下室。



67 地窖里空无一人。手电筒的光线在一堆稻草上一晃，照亮了墙壁。上尉命令安娜说：“请翻译出来。”安娜看见墙上划着“我信，我爱，我忧”六个字。



68 安娜知道这几个字是谁划的，并明白它们的含义：“我相信你，我爱你，我为你担心。”安德烈担心在审讯时安娜看见他备受折磨，坚持不住而暴露自己。于是他便自杀了。



69 这天下午，安娜在自己的屋子里苏醒过来。她不记得自己从地窖出来后的任何事情。她回答了上尉的一些问题，然后上尉派车送她回家，直至上床睡觉，这一切都是她下意识做出来的。



70 这时，窗外传来洋铁匠拖长音的叫喊声：“补旧桶！焊家伙！”安娜支撑着酸疼的身子从床上起来，把头伸出窗户外，喊道：“大叔，请来一下。”



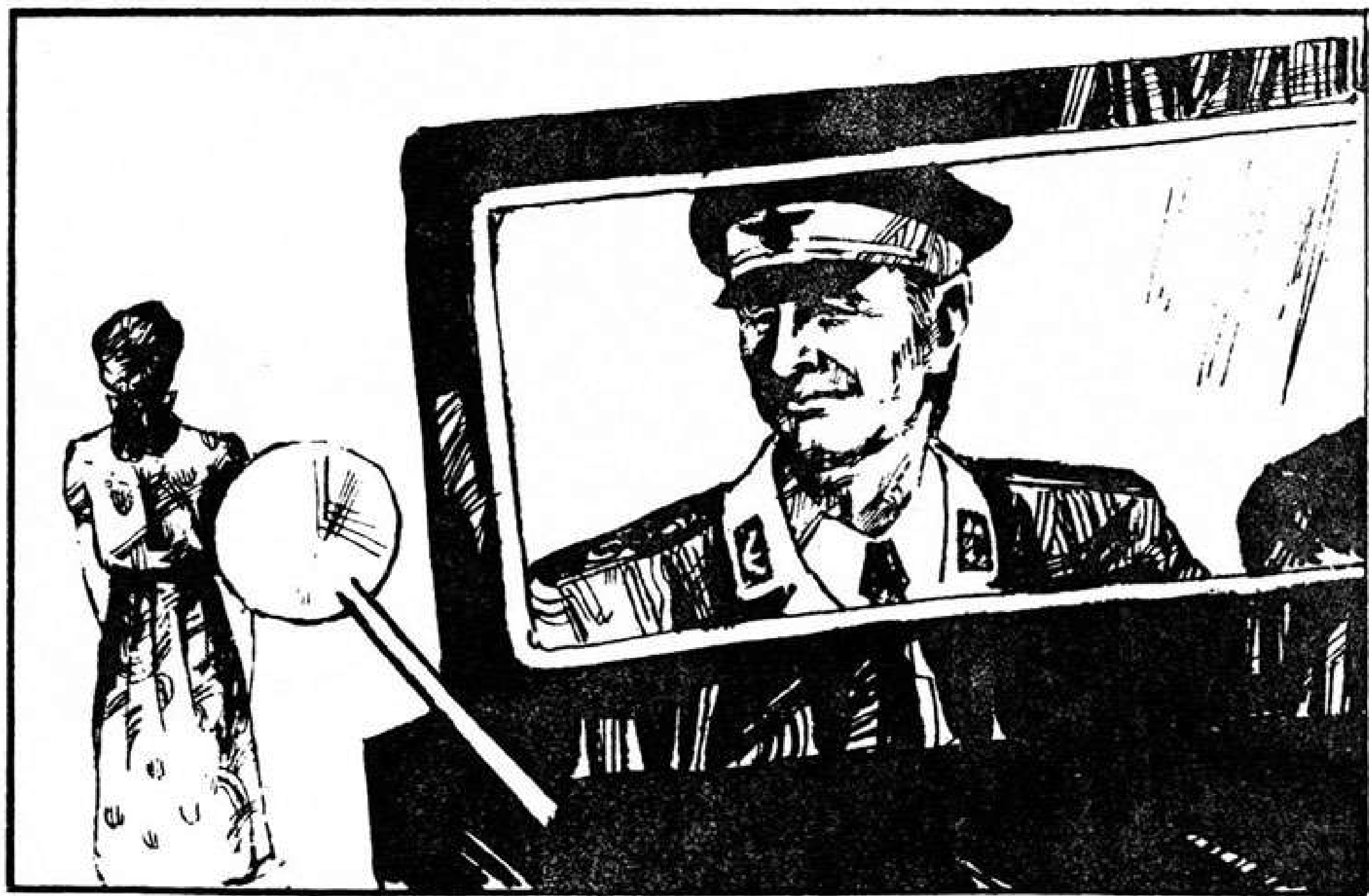
71 洋铁匠进屋来了，安娜将安德烈被捕前后的经过向他大致述说了一遍。洋铁匠皱着眉头，叹了口气说：“好吧，你作好准备，我们将给你安排一个新的地方。”



72 安娜睁大眼睛问道：“为什么？”洋铁匠说：“你现在这样的心情还能出现在食堂里吗？”安娜倔强地说：“不，我不能走，我能坚持！”



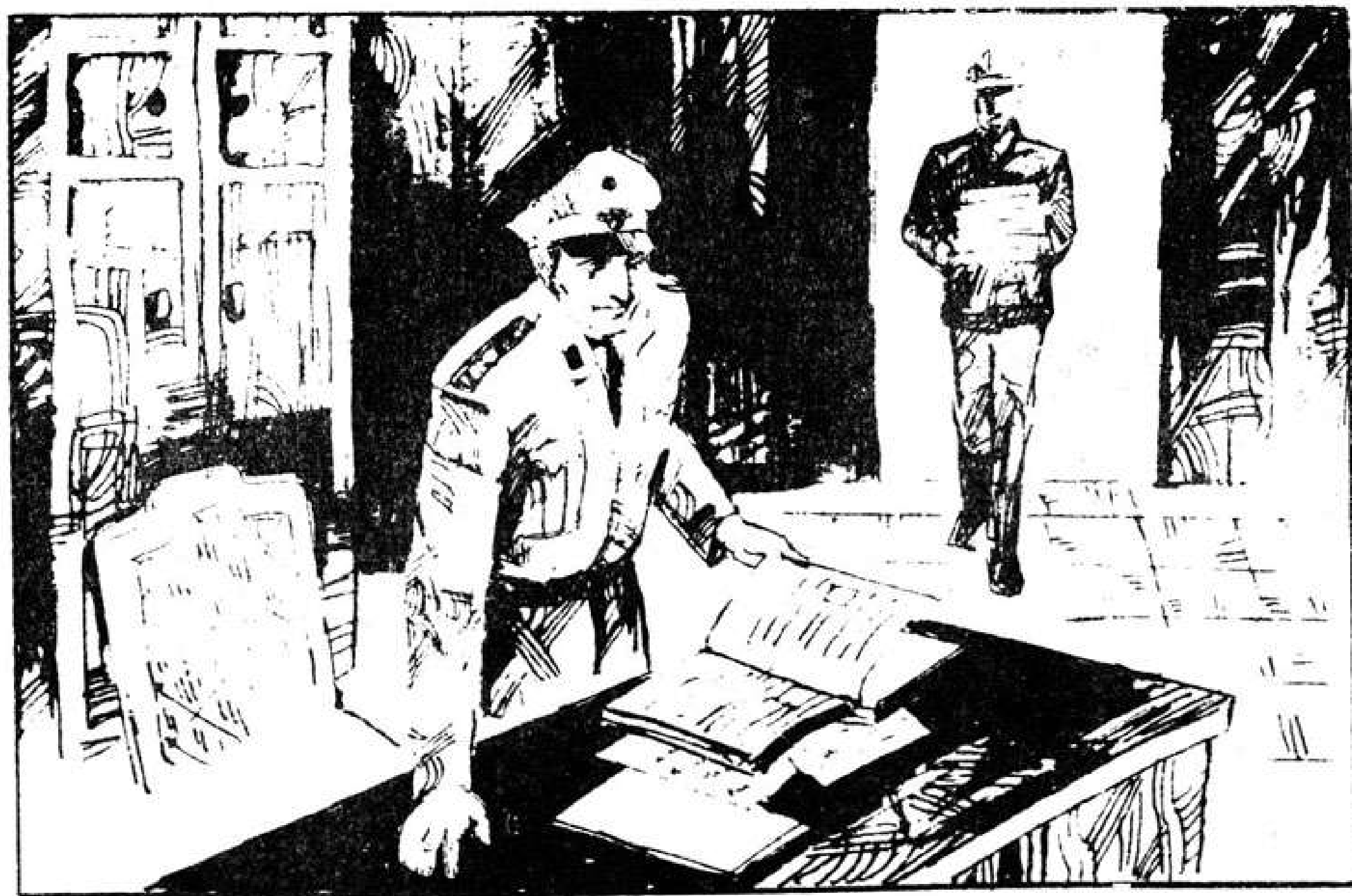
73 第二天，安娜便以常态出现在食堂里，谁也不能从她脸看出这两天她曾经受了多么痛苦的内心煎熬。可是，一波未平，一波又起，安娜又遇见了一个她极不愿意见到的人。



74 他是盖世太保的军官，名叫毛拉希。一年前，安娜在一次执行任务时，曾遭到他的追踪。一年后，他被调来波梁斯克，在路上遇见了安娜。



75 毛拉希久久地望着安娜，努力地辨认着。当他确认从身边经过的姑娘就是自己曾经追踪过的那个俄国侦察员时，紧紧钉住不放。



76 当毛拉希确定这位姑娘现在机场食堂工作后，便放心地离开了。晚上，他调来了机场食堂所有人员的档案，逐一翻阅。



77 毛拉希久久看着档案上安娜的照片，开始盘算着他的计划。这回，她可再也跑不掉了，问题在于怎样通过这位姑娘，破获波梁斯克俄国人地下组织！



78 第二天一早，毛拉希来到了机场食堂。他混在飞行员中间，坐在靠窗的一个位置上，似乎正等着招待员上菜。



79 安娜端着食品过来了。当她的目光与毛拉希接触时，她的第一个反应就是摸了摸腰间的手枪枪柄。毛拉希此时的神情却显得欣喜而又贪婪。



80 就在这千钧一发之际，机场的警报器发出了剧烈的长号。随之便是高射炮的射击声，玻璃破碎声和妇女们的尖叫声。大厅里一片混乱。



81 安娜扔下托盘，朝一扇打开了的窗户跑去，毛拉希就是从这儿跳出去的。从窗口看出去，只见毛拉希歪着身子，沿石墙边跑着。



82 安娜跳出窗户，向毛拉希隐蔽的防空洞跑去。这时，几颗炸弹落在机场上，有几架飞机起了火。安娜瞥见头上一架俯冲的飞机，机翼上有颗红星。



83 安娜跳进漆黑的洞口里，匍伏在地。她沉重的喘着气，摸出勃朗宁手枪，小心翼翼地向前爬去，竭力看清黑暗中的东西。



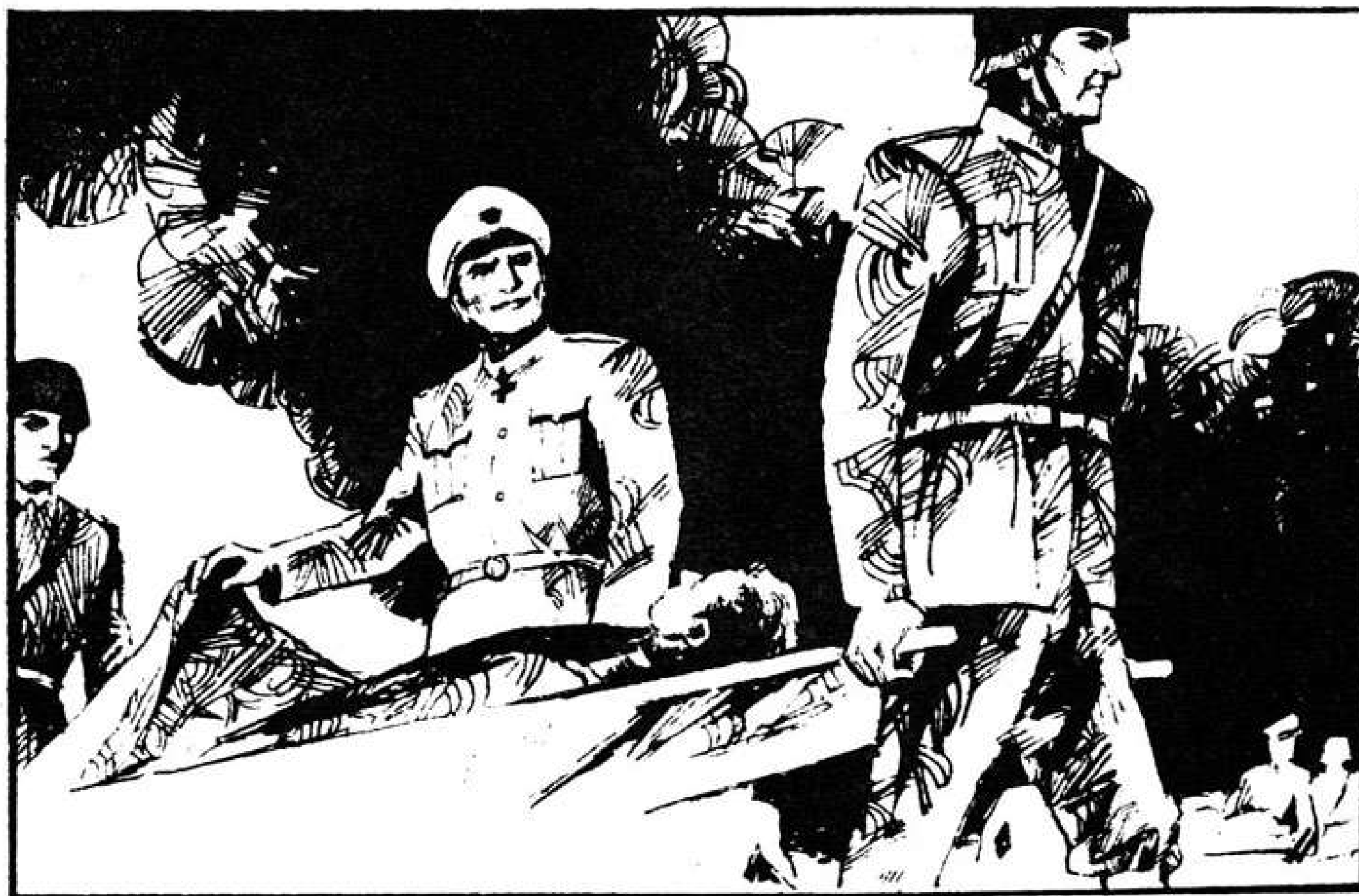
84 “谁呀？！”里面传来惊恐的声音。安娜看出离自己三公尺开外有一个白点。这是毛拉希的脸。安娜没有应声，径直向他靠近。



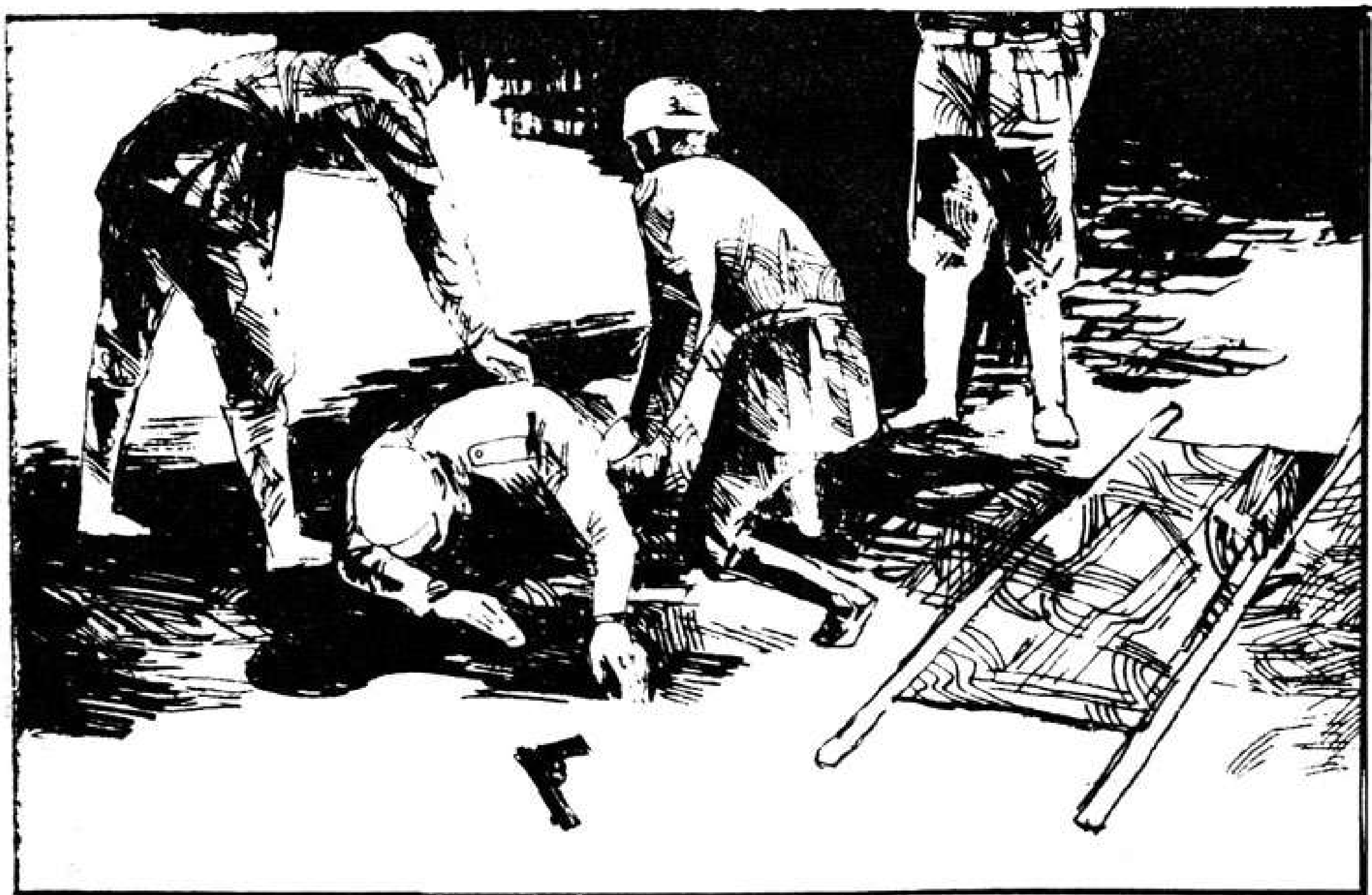
85 安娜扣动板机，只听得一声嚎叫，接着便是沉重的身体倒地声。毛拉希死了。安娜松了一口气。



86 空袭警报解除了。女招待们从各个防空洞里钻出来，一个个脸色苍白，头发蓬乱。她们当中也有安娜，她也同样显得疲乏。



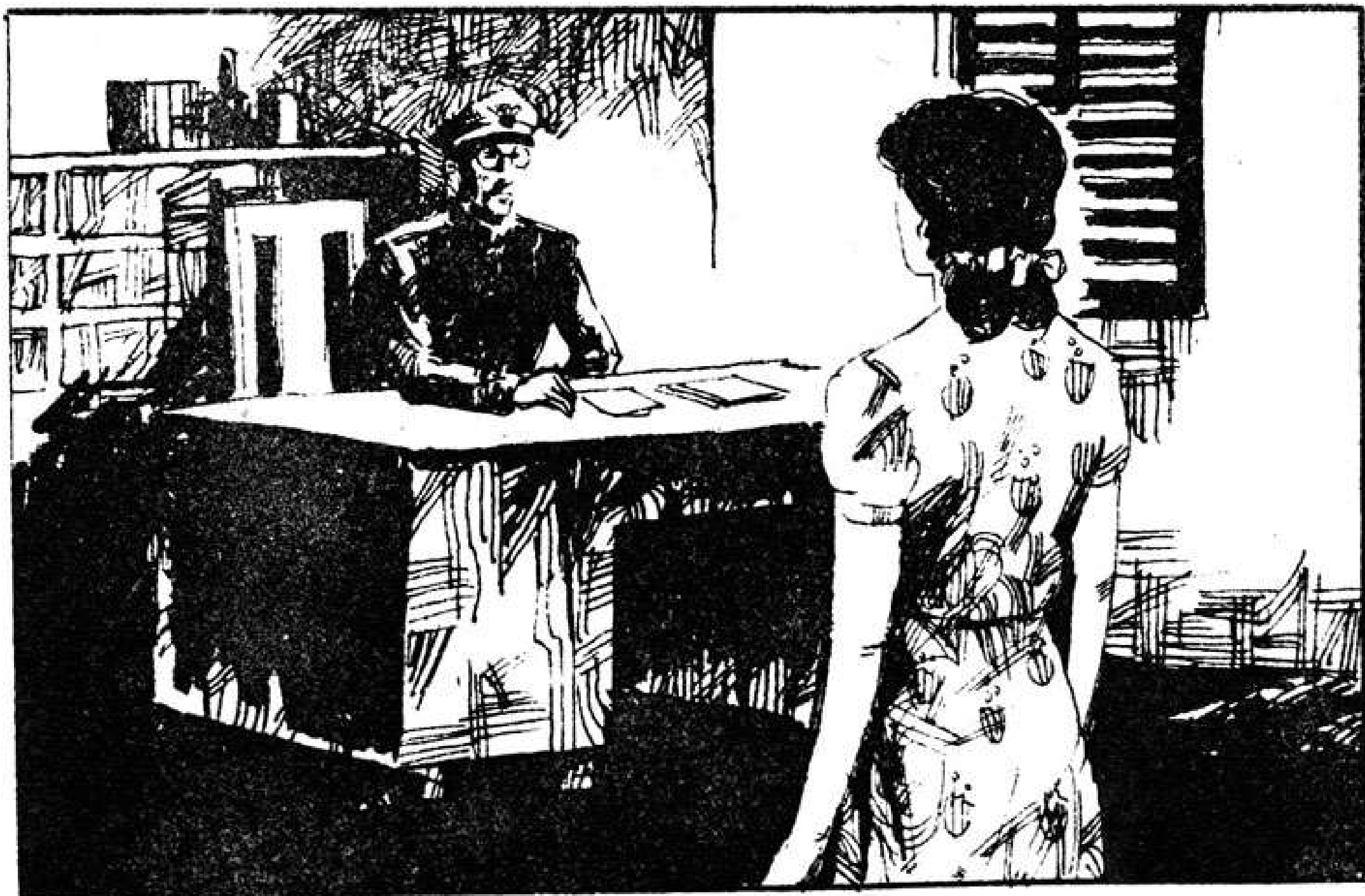
87 在空袭中死亡十八人。他们被拖到司令部大楼附近草地上。盖世太保派了一位少校来查找毛拉希的下落，可是，他翻了半天尸体，也没找到。



88 第二天，毛拉希的尸体终于在防空洞里被找到了。人们见他身边弃置着一把手枪，便一致认为他是自杀的。



89 可是，盖世太保头子吕特茨却不这样认为。通过现场勘察，他断定，毛拉希一定是被人谋杀的。那么，这个人又是谁呢？



90 怀疑范围在不断缩小。几天后，安娜受到反间谍机关的传讯。就是那天请她去作翻译的上尉接待了她。



91 当上尉用双手握了握安娜的手并让她坐下时，非常留心地看着了一下她头上的发饰。他的这一瞥，当然也没躲开安娜的视线。



92 上尉点燃了一支烟，然后以轻松的口吻提到空袭，空袭中死去的人和毛拉希。上尉问道：“你见过他吗？”安娜点了一下头，说：“士兵们抬着他尸体经过食堂时我见过。”



93 上尉和气地说：“我对这个毛拉希所发生的事情很不感兴趣，今天叫你来，只是为了同你聊一聊。另外，你见过这玩意儿吗？”上尉取出一根发针。



94 安娜说：“我就有。”说着从头上拔下一根发针来，拿给上尉。上尉看了一会儿，说道：“你回去后了解一下，女招待中有谁丢了一根发针。”



95 安娜暗暗舒了一口气。显然，他们对安娜的怀疑没有任何具体根据。在之后的几天里，所有的女招待都被叫去谈话，让她们辩认这根发针。



96 一天，安娜照例和维尔纳来到野外散步。安娜瞅了瞅神色郁闷的维尔纳，问道：“你今天有点心绪不佳？”维尔纳微微一震，迅速向安娜瞟了一眼，否定地摇了摇头。



97 他们止沿看青草中开辟出来的一条小径向河边走去。过了好一会儿，维尔纳突然问道：“安娜，告诉我，你有没有向谁谈过叛乱的思想？”



98 安娜摇了摇头，说：“你问这个干吗？”维尔纳忧郁地说：“某单位十分严肃地要我监视你，并要我汇报你去过什么地方，和谁碰头等等。”



99 同一天晚上，安娜又遇上了一个意外的情况。她发觉有人翻过她屋里书架上的报纸、杂志。箱子也被翻寻过了。



100 一个无形的包周围正在安娜四周合拢，并逐渐在收缩。她在食堂里经常会感觉到一些女招待的异样目光。看来，她们也担负了监视任务。



101 两天后，食堂新来了一个女招待，塔季扬娜，安娜很快便发现，新来的女招待虽然不引人注目，却一直在监视着她。



102 傍晚，安娜正在收拾桌子，塔季扬娜急急走进食堂，来到安娜身旁问道：“姑娘们还没有来吗？”还没等安娜回答，她又说道：“你觉得身体不舒服吗？你请个假吧。”



103 安娜哈哈一笑：“请什么假？”塔季扬娜说：“请病假，这是医生说的。家务事由我来操心。”直到这时，安娜才抬起头来，与塔季扬娜的目光相遇。要知道，她传递的正是洋铁匠的命令啊！



104 塔季扬娜回头向门口看了一眼，说：“你赶紧走吧，现在还来得及。”安娜点点头，迅速穿过屏风消失了。



105 吃晚饭时，安娜失踪的消息也传到了维尔纳的耳朵里。他匆匆吃完饭，便上司令部借了一辆车子。



106 维尔纳驾车来到安娜的住处，却碰上了反间谍机关的人。他只得怀着一种不祥的预感返回机场。



107 维尔纳走在食堂通往停机场的一条小路上，逐一回忆并找出安娜突然失踪的各种可能：生病了，碰上了旧友，熟人中有谁出了事，等等。但这些理由都不能使人安心。



108 这时，维尔纳恍惚听得有人在呼唤他的名字，便把手伸向手枪皮套，迈步向发出声音的地方走去，瞥见前方有一个姑娘的身影：安娜！



109 安娜抓起维尔纳的衣袖，把他拉到离小路稍远一点的地方，轻声说道：“你不止一次地对我说，你面临着毫无意义的牺牲，现在我来拯救你的生命，咱们飞到前线那边去！”



110 维尔纳一怔，万分惊恐地望着他面前这位姑娘苍白的脸庞，喃喃说道：“这么说……你……是苏联……”安娜坚定地摇摇头。



111 维尔纳说：“不，这儿有我的荣誉，还有我的战友们，我不能出卖他们。”安娜凄凉地一笑：“那好，你就把我这个苏联特务抓起来吧。”



112 维尔纳从腰间拔出手枪，递给安娜：“看你的运气吧。”安娜默默地接过手枪，转身向黑暗中走去。



113 突然，维尔纳急急喊了一声：“安娜！”然后追赶上去将她拉回说：“不行，你不可能逃出去，此刻机场已经戒严……”黑暗中，安娜双眼闪闪发光，露出期待的神色。



114 经过一阵紧张的沉吟之后，维尔纳忽然坚定地说：“咱们走吧。”说着便拉起安娜的手，走向停机坪。



115 也就在此同时，反间谍机关的吕特茨上校和一位上尉走进机场司令部，向亨尼格团长发问道：“维尔纳上哪儿去了？”



116 亨尼格用手势邀请客人就座,然后答道:“在机场上,他一点三十五分起飞。”吕特茨不耐烦地把手一挥说:“现在我们决定逮捕维尔纳。”



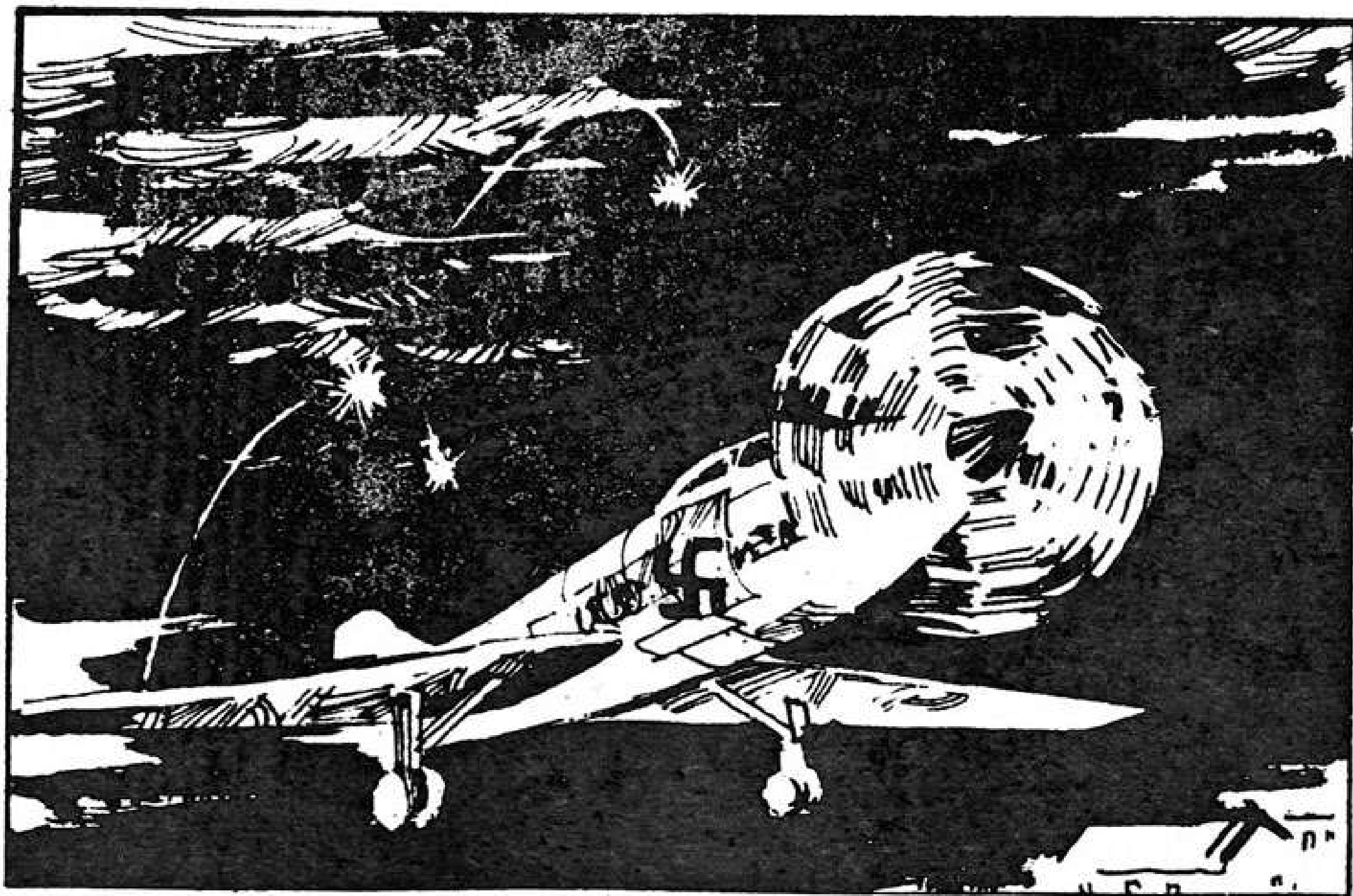
117 亨尼格拿起电话听筒，给停机坪值班室打电话说：
“维尔纳中校在吗？刚才还在飞机旁？好，你把他找到，
让他马上挂个电话给我。”



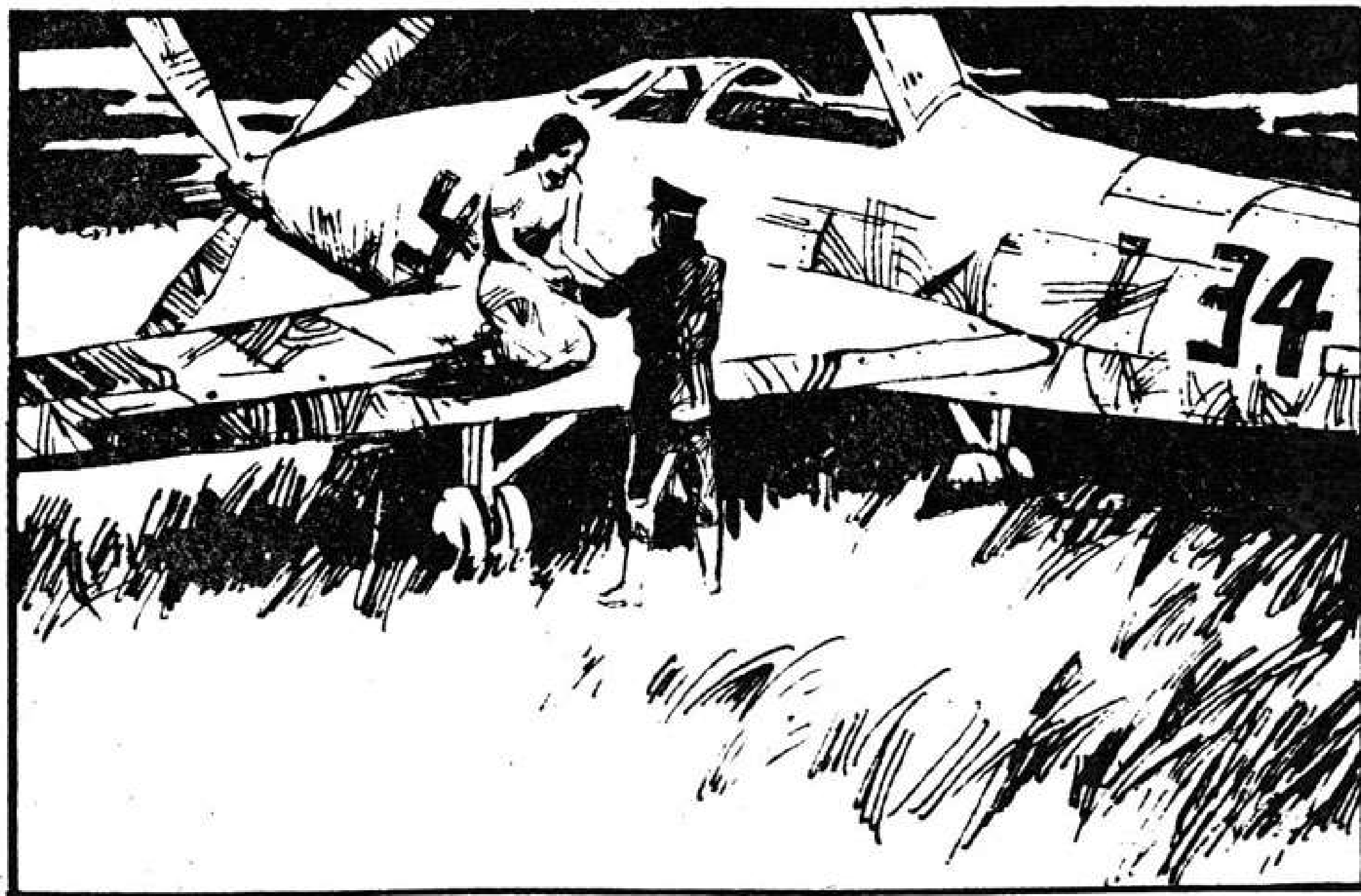
118 过了一会儿，值班员打来电话，报告他未能找到维尔纳。突然，值班员中断了与亨尼格的对话，似乎对旁边什么人大声喝道：“谁在飞机的路道上瞎闯？快停下！”



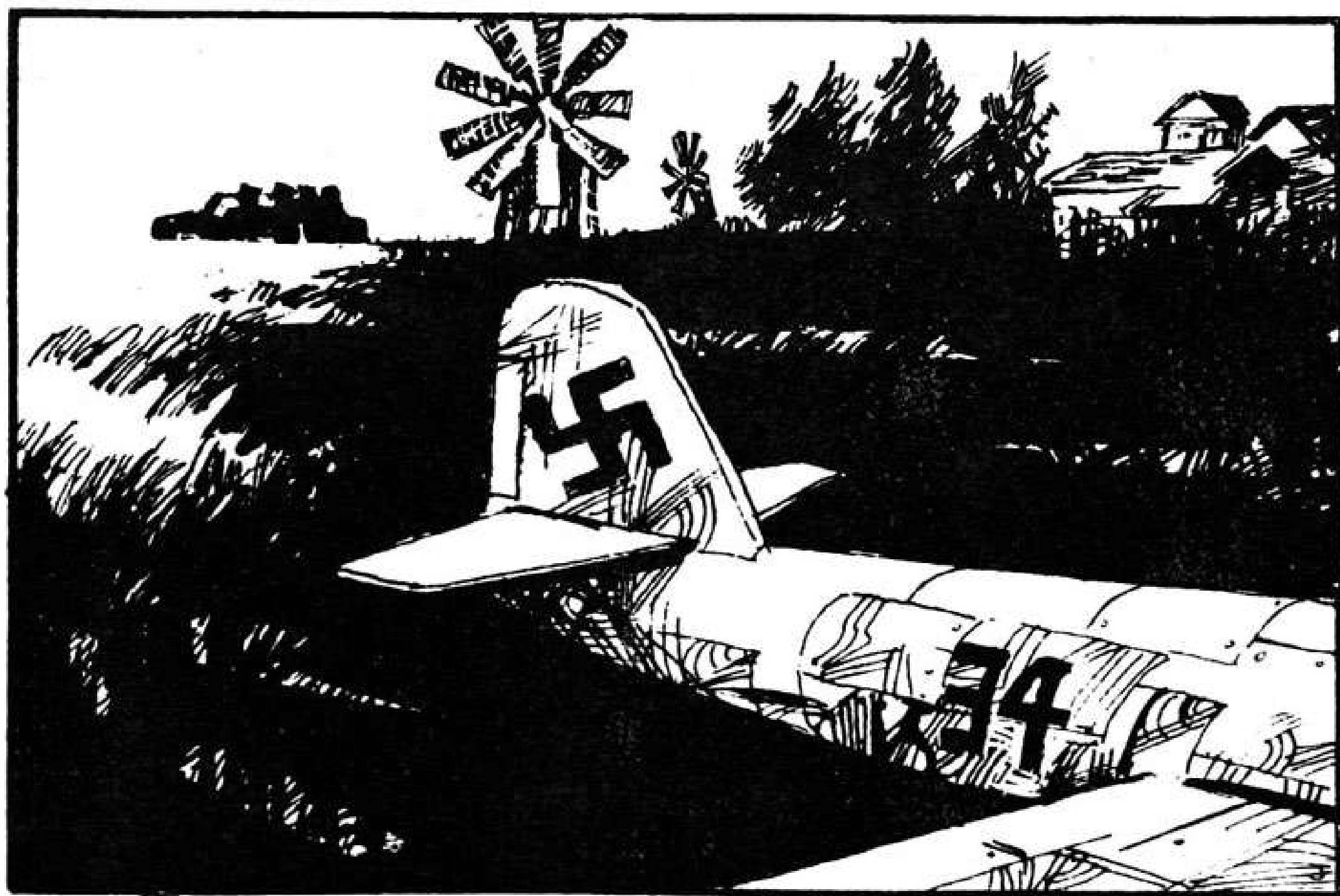
119 亨尼格已大致猜到了发生了什么事。他当即对着话筒疯狂地叫道：“值班员，拦住它，叫歼击机起飞，迫降，击落！你听见了吗？”



120 值班员没有回答。此刻，他只是呆呆地望着跑道。尽管一颗颗禁止飞机起飞的红色信号弹向天空射去，一架小型双座救护飞机还是在跑道上起飞滑跑，升向空中。



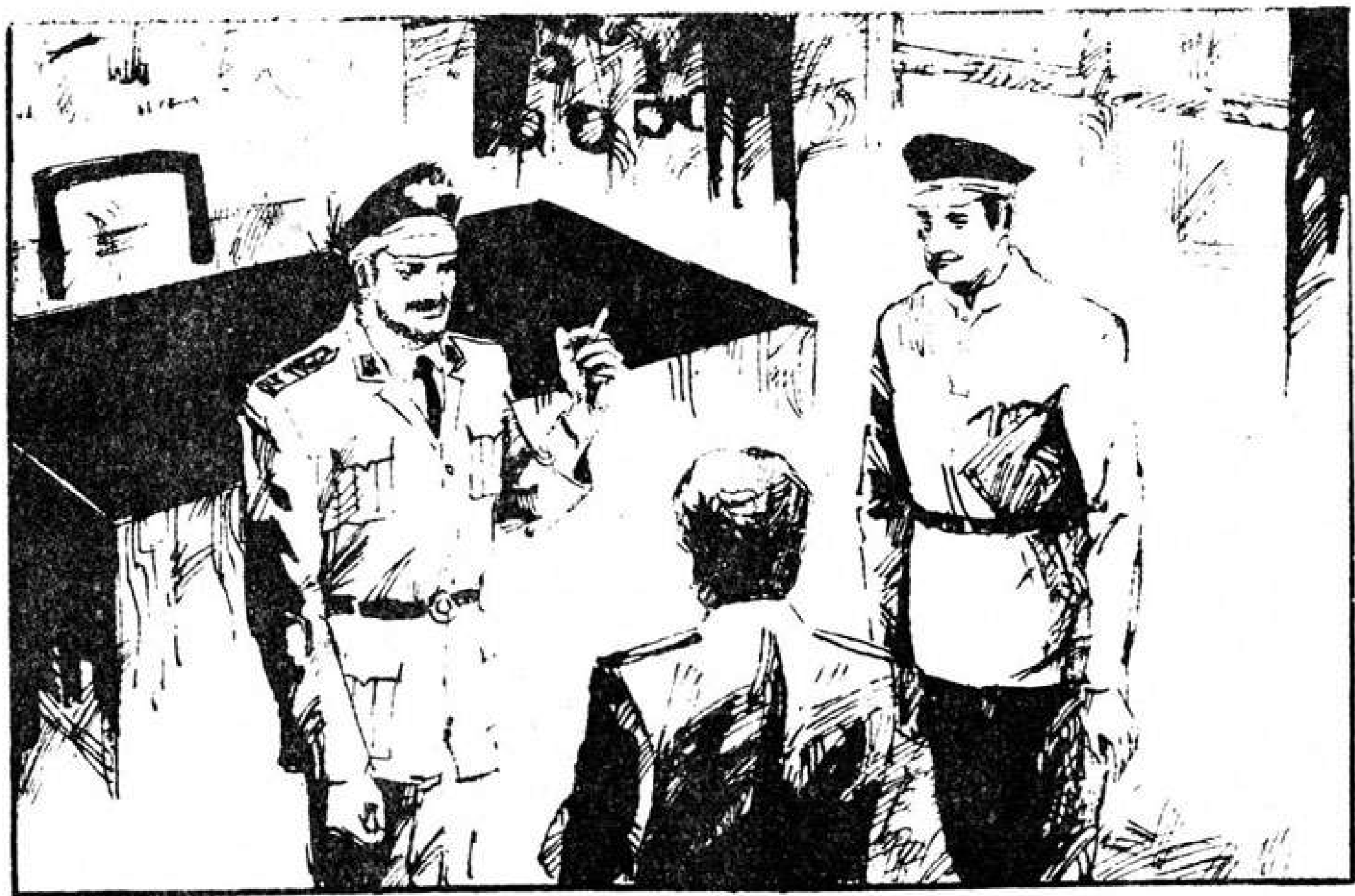
121 维尔纳 驾驶着这架救护飞机，避开了从几个机场起飞前来狙击他们的歼击机，终于顺利地降落在一个集体农庄的田间。



122 黎明时分，维尔纳和安娜被一群姑娘“俘虏”了。半小时后，一个中尉和两名士兵驾车来到这个集体农庄，把“俘虏”带到师部。



123 在师部，一位苏联少校对维尔纳作了全面的审讯后，然后说：“我们对你的交代和珍贵情报表示感谢。对你的处理我们将按最优规格对待。”



124 维尔纳心不在焉地点了一下头，然后问道：“我想和那位姑娘再谈一谈，告别一下。”少校同意了。



125 不一会儿，走廊上传来了轻快的脚步声，容光焕发的安娜走进屋来。维尔纳简直都不相信自己的眼睛了：这就是那个安娜吗？



126 安娜随和地与维尔纳握了握手，说道：“我是来和你的告别的，我将要去一个新的地方。祝你幸福。”维尔纳的眼睛湿润了。他紧紧握住安娜的手，无言地望着眼前这位熟悉而又陌生的姑娘。

“巴黎皇后” (上下)

改编者：梁晓喻

出版者：（北京北总布胡同32号）

绘者：白明 白麟

发行者：新华书店北京发行所

封面绘者：韦品高

印刷者：北京胶印二厂分厂

1987年6月第1版第1次印刷

开本：787×1092毫米1/64 印张：24

统一书号：8028·2340 定价：0.76元
